

NiTRO

Maintenance-free batteries with acid pack.

Dispose of the battery responsibly at a designated battery collection point or disposal point. Do not discard it with general waste.

Jetez la batterie de manière responsable à un point de collecte de batterie ou un point d'élimination désigné. Ne le jetez pas avec des déchets généraux.

Gooi de batterij op een verantwoorde manier weg bij een aangewezen batterij-verzamelpunt of verwijderingspunt. Gooi het niet weg met het algemene afval.

Entsorgen Sie den Akku verantwortungsbewusst an einem festgelegten Batteriesammelpunkt oder einem Entsorgungspunkt. Werfen Sie ihn nicht mit dem allgemeinen Abfall weg.



No smoking - no naked flames - no sparks



Shield eyes - eye protection must be worn



Keep away from children



Note operating instructions



Battery acid - corrosive and poisonous



Explosive gases



Battery is recyclable - follow local recycling & reclaiming procedures



Never dispose of as domestic waste - take to a designated waste reclamation site

Pb

Contains lead



English

Nederlands

Deutsch

Français

Español

Italiano



DANGER-GEFAHR-DANGER-PELIGRO- PERICOLO-GEVAAR

Battery fluid acid.



Before filling read instructions carefully.



Sulfuric acid can
cause blindness or
severe burns



Protect Eyes



Flush eyes immediately
with water. Get medical
help fast



NiTRO

Maintenance-free batteries with acid pack.

Before installing the battery in the vehicle, fill the battery with the supplied electrolyte or acid pack. Follow the instructions below carefully.

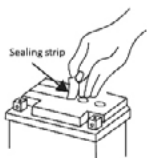
This battery is maintenance free, so never attempt to open the battery or add water or acid while it is in use.

Because of natural self-discharge this battery must be charged when the voltage drops below 12.7V by either driving the vehicle or using an external charger.

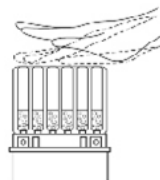
FILLING THE BATTERY WITH ELECTROLYTE

1) Preparing the battery

Remove the battery from the box, place it on a level surface and remove the sealer strip. The 6 ports for filling are now visible.



remove the acid pack from the battery before it is completely empty.



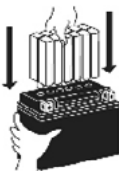
2) Preparing the electrolyte

Remove the plastic film around the acid pack. Place the strip with caps away from the container. This sealer strip is necessary to reclose the filler ports on the battery later. Leave the seal on the container and keep it closed.



3) Procedure for filling the battery with acid

Place the acid pack upside down and horizontally in line with the 6 filling ports on the battery. Push the container down firmly so that the seal is perforated. Air bubbles should rise in each compartment of the acid pack. Keep the pack in this position and do not lift it up.



4) Check the filling process

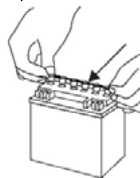
Check if air bubbles are rising up and leave the acid pack in this position for about 20 minutes. If there are no rising air bubbles, tap on the base of the acid pack a few times with your hand. Never

5) Removing the empty acid pack

Check that the acid pack is completely empty. If there is still electrolyte in the pack, tap on the base of the acid pack with your hand a few times. Once the pack is completely empty, you can carefully remove it from the battery.

6) Closing the battery

Leave the battery to settle for about 10 minutes after filling. Replace the sealer strip over the filling ports. Press down firmly with both hands on the strip placed horizontally on the filling ports. The sealer strip must be level with the top edge of the battery. Your battery has now been activated and must be fully charged.



7) Top Charging. Leave the battery to settle for about 10 minutes.

Charge the battery with a 12V charger. Adhere to the charging current and time stated on the battery packaging. It is preferable to use the STD current. If a quick-charge is necessary, be careful to adhere to the maximum current and time as indicated.

NiTRO

Onderhoudsvrije accu's met zuurpakket.

Voor het plaatsen van de accu in het voertuig dien je de accu te vullen met het bijgeleverde elektrolyt of zuurpakket. Volg zorgvuldig de richtlijnen als hieronder beschreven.

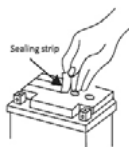
Deze accu is onderhoudsvrij, tracht nooit om de accu te openen of water of zuur bij te voegen tijdens zijn gebruik.

Door natuurlijke zelfontlading dient deze accu geladen te worden wanneer het voltage zakt onder 12,7V door ofwel met het voertuig te rijden ofwel door een externe lader te gebruiken.

DE ACCU VULLEN MET ELEKTROLYT

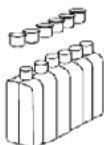
1) Voorbereiding van de accu.

Neem de accu uit de doos en plaats ze op een platte ondergrond. Verwijder de afsluitstrip. De 6 vulpoorten zijn nu zichtbaar.



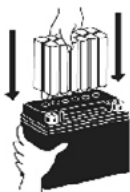
2) Voorbereiding van het elektrolyt.

Neem de plasticfolie weg rond het zuurpakket. Neem de strip met afsluitdoppen weg van de container. Deze afsluitstrip is later nodig om de vulpoorten van de accu te sluiten. Laat de afsluitfolie zitten op de container en laat ze gesloten.



3) Procedure om de accu te vullen met zuur.

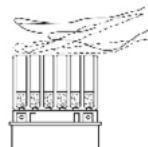
Plaats het zuurpakket ondersteboven en horizontaal in lijn met de 6 vulpoorten van de accu. Duw de container krachtig naar beneden zodat de afsluitfolie doorboord wordt. Nu dienen er luchtbelllen omhoog te komen in elk compartiment van het zuurpakket. Hou het pakket in deze positie en trek het niet omhoog.



4) Controleer het vulproces.

Controleer of er luchtbelllen omhoog komen en laat het zuurpakket in deze positie voor ongeveer

20 minuten. Indien er geen luchtbelllen omhoog komen klop dan met de hand enkele keren op de bodem van het zuurpakket. Neem het zuurpakket nooit weg van de accu vooraleer het volledig leeg is.

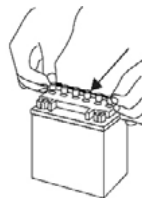


5) Het lege zuurpakket wegnemen.

Controleer of het zuurpakket volledig leeg is. Indien er nog elektrolyt in het pakket aanwezig is klop dan nogmaals met de hand op de bodem van het zuurpakket. Wanneer het pakket volledig leeg is mag je dit voorzichtig van de accu wegtrekken.

6) De accu afsluiten.

Plaats nu de afsluitstrip op de vulpoorten. Duw met beide handen stevig de horizontaal geplaatste strip in de vulpoorten. De afsluitstrip moet gelijk komen met de bovenrand van de accu. Je accu is nu geactiveerd en dient volledig te worden geladen.



7) Top laden. Laat de accu na het vullen ongeveer 10 minuten rusten.

Laad een 12V accu met een 12V lader. Laadstroom en tijd gebruiken zoals op de accuverpakking is aangegeven. Gebruik bij voorkeur de STD stroom. Wanneer een snelle lading nodig is volg dan zeker de maximum stroom en tijd zoals aangegeven.

NiTRO

Wartungsfreie Batterien mit Säurepaket.

Bevor die Batterie im Fahrzeug angebracht wird, müssen Sie die Batterie mit den mitgelieferten Elektrolyten oder dem Säurepaket füllen. Sorgfältig die unten beschriebenen Richtlinien befolgen.

Diese Batterie ist wartungsfrei, bitte nicht versuchen, die Batterie zu öffnen, oder während des Betriebs Wasser oder Säure aufzufüllen.

Aufgrund der natürlichen Selbstentladung muss diese Batterie geladen werden, wenn die Spannung 12,7 V unterschreitet, entweder indem mit dem Fahrzeug gefahren oder indem ein externes Ladegerät benutzt wird.

DIE BATTERIE MIT ELEKTROLYTEN BEFÜLLEN

1) Die Batterie vorbereiten

Die Batterie aus dem Karton nehmen und auf einen ebenen Untergrund abstellen und den Verschlussstreifen entfernen. Die 6 Einfüllöffnungen sind jetzt zu sehen.



halten. Falls keine Luftblasen aufsteigen, dann mit der Hand einige Male gegen den Boden des Säurepakets klopfen. Das Säurepaket niemals aus der Batterie nehmen, wenn es noch nicht völlig leer ist.



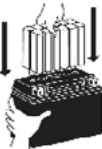
2) Die Elektrolyte vorbereiten

Die Kunststoffolie rund um das Säurepaket entfernen. Den Streifen mit den Verschlusskappen vom Behälter entfernen. Dieser Verschlussstreifen wird später benötigt, um die Einfüllöffnungen der Batterie zu verschließen. Die Verschlussfolie am Behälter geschlossen belassen.



3) Verfahren zum Befüllen der Batterie mit Säure

Das Säurepaket umgekehrt und waagrecht mit den 6 Befüllöffnungen der Batterie ausgerichtet anbringen. Den Behälter kräftig nach unten drücken, damit die Verschlussfolie durchstoßen wird. Jetzt müssen Luftblasen in jedem Abteil des Säurepakets aufsteigen. Das Paket in dieser Stellung halten und nicht nach oben ziehen.

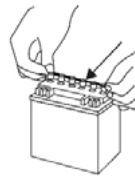


5) Das leere Säurepaket entfernen

Überprüfen, ob das Säurepaket völlig leer ist. Falls sich noch Elektrolyte im Paket befinden, dann nochmals mit der Hand gegen den Boden des Säurepakets klopfen. Ist das Paket völlig leer, darf es vorsichtig von der Batterie entfernt werden.

6) Die Batterie verschließen

Jetzt den Verschlussstreifen auf die Befüllöffnungen anbringen. Mit beiden Händen kräftig den horizontal angebrachten Streifen in die Befüllöffnungen drücken. Der Befüllstreifen muss mit der Oberkante der Batterie abschließen. Ihre Batterie ist jetzt aktiviert und muss komplett geladen werden.



4) Den Befüllvorgang kontrollieren

Überprüfen, ob Luftblasen aufsteigen und das Säurepaket ca. 20 Minuten lang in dieser Stellung

7) Top aufladen. Die Batterie nach dem Befüllen ca. 10 Minuten lang ruhen lassen.

Eine 12-V-Batterie mit einem 12-V-Ladegerät laden. Den Ladestrom und die Ladezeit gemäß den Angaben auf der Batterieverpackung einsetzen. Bevorzugt standardmäßigen Strom verwenden. Ist eine schnelle Ladung nötig, dann bitte die angegebenen Höchstwerte für Strom und Zeit einsetzen.

NiTRO

Batteries sans entretien avec pack d'acide.

Avant d'installer la batterie dans le véhicule, vous devez remplir la batterie avec le pack électrolyte ou acide fourni. Suivez attentivement les instructions énoncées ci-dessous.

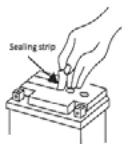
Cette batterie ne nécessite aucun entretien, ne tentez jamais de l'ouvrir, ni d'ajouter de l'eau ou de l'acide pendant son utilisation.

En raison de l'autodécharge naturelle, cette batterie doit être rechargée lorsque la tension chute en dessous de 12,7 V, soit en conduisant le véhicule, soit en utilisant un chargeur externe.

REPLIR LA BATTERIE D'ÉLECTROLYTES

1) Préparation de la batterie

Retirez la batterie de la boîte et placez-la sur une surface plane, puis retirez la bandelette de fermeture. Les 6 trous de remplissage sont maintenant visibles.



2) Préparation de l'électrolyte.

Retirez la feuille de plastique qui entoure le contenant d'acide. Retirez la bande avec les capuchons du récipient. Cette bande de fermeture sera nécessaire par la suite pour refermer les trous de remplissage de la batterie. Laissez le film d'étanchéité sur le récipient et laissez-le fermé.



3) Procédure pour remplir la batterie avec de l'acide.

Placez le pack d'acide à l'envers et à l'horizontale, aligné sur les 6 trous de remplissage de la batterie. Poussez le récipient fermement vers le bas pour percer la feuille d'étanchéité. Des bulles d'air devraient à présent remonter à la surface dans chaque compartiment du pack d'acide. Maintenez le récipient dans cette position et ne le tirez pas vers le haut.



4) Contrôlez le processus de remplissage

Vérifiez que des bulles d'air remontent à la surface et tenez le pack d'acide dans cette position pendant environ 20 minutes. Si aucune bulle d'air ne remonte à la surface, tapotez plusieurs fois de

la main le fond du pack d'acide. Ne retirez jamais le pack d'acide de la batterie avant qu'il ne soit complètement vide.

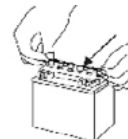


5) Retirer le pack d'acide vide

Vérifiez que le récipient d'acide est complètement vide. S'il reste encore de l'électrolyte dans le pack, tapotez à nouveau de la main le fond du pack d'acide. Lorsque le contenant est entièrement vide, vous pouvez le retirer avec précaution de la batterie.

6) Reformer la batterie

Placez maintenant la bande de fermeture sur les trous de remplissage. Poussez fermement des deux mains la bande placée horizontalement dans les



trous de remplissage. La bande de fermeture doit être alignée au bord supérieur de la batterie. Votre batterie est maintenant activée et doit être complètement chargée.

7) Charge supérieure. Laissez la batterie reposer pendant environ 10 minutes après son remplissage.

Utilisez le courant et le temps de charge tels qu'indiqués sur l'emballage de la batterie. Utilisez de préférence le courant STD. Lorsque vous devez charger la batterie rapidement, faites attention à toujours respecter les valeurs maximum pour le courant et le temps de charge, indiquées sur l'emballage.

NiTRO

Baterías libres de mantenimiento con paquete de ácido.

Antes de colocar la batería en el vehículo, debe llenar la batería con el paquete de ácido o el electrolito suministrado. Siga atentamente las pautas que se describen a continuación.

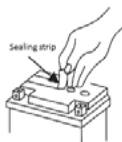
Esta batería no necesita mantenimiento. No intente nunca abrirla ni añadir agua o ácido durante su uso.

Debido a la autodescarga natural, esta batería debe cargarse cuando la tensión descienda por debajo de 12,7 V, ya sea conduciendo el vehículo o utilizando un cargador externo.

LLENAR LA BATERÍA CON ELECTROLITO

1) Preparación de la batería

Retire la batería de la caja y colóquela sobre una superficie plana y retire la tira de sellado. Los 6 puertos de llenado ya están visibles.



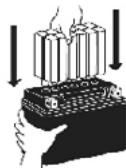
2) Preparación del electrolito.

Retire la lámina de plástico que rodea el paquete de ácido. Retire la tira con los tapones de cierre del recipiente. Esta tira de sellado es necesaria posteriormente para cerrar los puertos de llenado de la batería. Deje la lámina de sellado en el recipiente y déjela cerrada.



3) Procedimiento para llenar la batería con ácido.

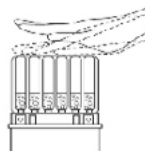
Coloque el paquete de ácido al revés y horizontalmente en línea con los 6 puertos de llenado de la batería. Empuje el recipiente hacia abajo vigorosamente para que la lámina de sellado se perforo. Ahora deben ascender burbujas de aire en cada compartimiento del paquete de ácido. Sostenga el paquete en esta posición y no tire del mismo hacia arriba.



4) Controle el proceso de llenado

Compruebe si hay burbujas de aire ascendiendo y deje el paquete de ácido en esta posición durante unos 20 minutos. Si no surgen burbujas de aire,

golpee el fondo del paquete de ácido varias veces con la mano. No retire nunca el paquete de ácido de la batería antes de que esté completamente vacío.

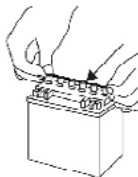


5) Retirar el paquete de ácido vacío

Compruebe que el paquete de ácido esté completamente vacío. Si todavía hay electrolito en el paquete, golpee de nuevo la parte inferior del paquete de ácido con la mano. Cuando el paquete esté completamente vacío, puede sacarlo con cuidado de la batería.

6) Para cerrar la batería

A continuación, coloque la tira de sellado sobre los puertos de llenado. Con ambas manos, empuje la tira en posición horizontal en los puertos de llenado. La tira de sellado debe estar a ras con el borde superior de la batería. Su batería está ahora activada y es preciso cargarla por completo.



7) Carga superior. Después del llenado, deje la batería en reposo durante 10 minutos.

Cargue la batería de 12 V con un cargador de 12 V. Utilice la corriente de carga y el tiempo que figuran en el embalaje de la batería. Utilice preferiblemente corriente STD. Si necesita una carga rápida, asegúrese de seguir las indicaciones respecto al máximo de corriente y de tiempo.

NiTRO

Batterie senza manutenzione con pacchetto di acido.

Prima di collocare la batteria nel veicolo, riempire la batteria con l'elettrolita fornito o il pacchetto di acido. Seguire attentamente le istruzioni fornite qui di seguito.

Questa batteria non richiede manutenzione; non cercare di aprire la batteria né di riempirla con acqua o acido durante l'utilizzo.

Poiché la batteria tende a scaricarsi naturalmente, occorre caricare la batteria mettendo in marcia il veicolo oppure utilizzando un caricatore esterno se il voltaggio scende al di sotto dei 12,7V.

RIEMPIRE LA BATTERIA CON L'ELETTROLITA

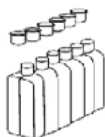
1) Preparazione della batteria

Estrarre la batteria dalla scatola e collocarla su una superficie piana; rimuovere la striscia sigillante. I 6 fori per il riempimento sono visibili.



2) Preparazione dell'elettrolita.

Rimuovere la pellicola che avvolge il pacchetto di acido. Rimuovere dal contenitore la striscia sigillante con i tappi. Questa striscia dovrà essere riutilizzata più tardi per richiudere i fori di riempimento della batteria. Non rimuovere la pellicola sigillante dal contenitore, né aprirla.



3) Procedura per riempire la batteria di acido.

Posizionare il pacchetto di acido a testa in giù e in orizzontale, in linea con i sei fori di riempimento della batteria. Spingere con forza il contenitore verso il basso fino a forare la pellicola sigillante. Da ogni scompartimento del pacchetto di acido dovrebbero salire delle bolle d'aria. Mantenere il pacchetto in questa posizione e non tirarlo verso l'alto.



4) Controllare il processo di riempimento

Controllare se ci sono bolle d'aria che salgono verso l'alto e mantenere il pacchetto di acido in questa posizione per circa 20 minuti. Se non ci

sono bolle d'aria che salgono verso l'alto, dare qualche colpetto con la mano sul fondo del pacchetto di acido. Non separare mai il pacchetto di acido dalla batteria prima che questa sia riempita completamente.

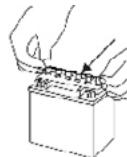


5) Rimuovere il pacchetto di acido una volta vuoto

Controllare che il pacchetto di acido sia completamente vuoto. Se ci sono residui di elettrolita nel pacchetto, dare semplicemente dei colpetti sul fondo del pacchetto. Quando il pacchetto è completamente vuoto, rimuoverlo con cautela dalla batteria.

6) Richiudere la batteria

Riposizionare la striscia sigillante sui fori di riempimento. Spingere con forza e con entrambe le mani la striscia sigillante disposta in orizzontale sui fori di riempimento. La striscia sigillante deve combaciare con il bordo superiore della batteria. La batteria è ora attiva e occorre caricarla completamente.



7) Massima ricarica. Dopo averla riempita, lasciare la batteria a riposo per circa 10 minuti.

Utilizzare la corrente di carica e il tempo indicati sulla confezione. Utilizzare preferibilmente corrente STD. Se è necessario un caricamento rapido, seguire attentamente le indicazioni per la corrente e il tempo massimi.

NiTRO

NITRO CHARGING INFORMATION

NITRO REFERENCE	CHARGING CURRENT (AMP)	
	STD (5-10 Hrs)	QUICK (30 Mins)
NT4L-BS	0.3	1.5
NTR4A-BS	0.23	1.15
NT4B-BS	0.23	1.15
NT7B-BS	0.65	3.25
NTZ10S-BS	0.86	4.3
NTX7A-BS	0.6	3
NTX6.5L-BS L2	0.65	3.25
NT12A-BS	1	5
NTX9-BS	0.8	4
NTZ7-BS	0.6	3
NTZ7S-BS	0.6	3
NTX5L-BS	0.4	2
NTZ12S-BS	1.1	5.5
NTZ14S-BS	1.12	5.6
NB5L-BS	0.5	2.5
NT12B-BS	1	5
NTX12-BS	1	5
NTX15L-BS	1.3	6.5
NTX7L-BS	0.6	3

NITRO batteries are exclusively distributed by DC AFAM NV, Belgium.

For more info about NITRO lead acid batteries, please visit www.nitro-batteries.com

NiTRO

NITRO CHARGING INFORMATION

NITRO REFERENCE	CHARGING CURRENT (AMP)	
	STD (5-10 Hrs)	QUICK (30 Mins)
NTX9A-BS	0.9	4.5
NTX14-BS	1.2	6
NTX14H-BS	1.2	6
NTX14L-BS	1.2	6
NTX20-BS	1.8	9
NTX20H-BS	1.8	9
NTX20HL-BS	1.8	9
NTX20L-BS	1.8	9
NTX16-BS	1.4	7
NTX16-BS-1	1.4	7
NTX20A-BS	1.8	9
NTX20CH-BS	1.8	9
NTX24H-BS	2.1	10.5
NTX14AH-BS	1.2	6
NTX14AHL-BS	1.2	6
NTX20HL-BS-PW	1.8	9
NTX30L-BS	3	15

NITRO batteries are exclusively distributed by DC AFAM NV, Belgium.

For more info about NITRO lead acid batteries, please visit www.nitro-batteries.com